acción (*Handlung*) 101
acrónimo (*Akronym*) 97
actante (*Aktant*) 109
acto amenazador de la imagen (*Gesichts-bedrohender Akt*) 157
acto asertivo (*assertiver Akt*) 150
acto compromisorio (*kommissiver Akt*) 150
acto de habla (*Sprechakt*) 149
acto de habla indirecto (*indirekter Sprechakt*) 151
acto declarativo (*deklarativer Akt*) 151
acto directivo (*direktiver Akt*) 150
acto expresivo (*expressiver Akt*) 150
acto ilocutivo (*illokutionärer Akt*) 149
acto locutivo (*lokutionärer Akt*) 149
acto perlocutivo (*perlokutionärer Akt*) 149
acto proposicional (*propositionaler Akt*) 149
actuación (*Performanz*) 41
actualizador (*Aktualisierer*) 113
adjetivo (*Adjektiv*) 103
adjunto (*Adjunkt*) 108
adverbio (*Adverb*) 103
aféresis (*Aphärese*) 96
afijo (*Affix*) 79
agente (*Agens*) 111
alófono (*Allophon*) 59
alomorfo (*Allomorph*) 76
alternancia de códigos (*Code-Switching*) 186
alternancia de códigos intersentencial (*intersententiales Code-Switching*) 186
alternancia de códigos intrasentencial (*intrasententiales Code-Switching*) 186
alveolar (*alveolar*) 54
alvéolos (*Zahndamm*) 53
americanismo (*Amerikanismus*) 271
amplitud (*Amplitude*) 51
anáfora asociativa (*assoziative Anapher*) 168
análisis conversacional (*Konversationsanalyse*) 160
análisis del discurso (*Diskursanalyse*) 44
andaluz (*Andalusisch*) 236
anotación/etiquetaje (*Annotation*) 212
antepresente (*Vorgegenwart*) 293
antonimia (*Antonymie*) 135
antropónimo (*Anthroponym/Personenname*) 124
antropónimo (*Personenname/Anthroponym*) 124
antroponomástica (*Anthroponomastik*) 45
apical (*apikal*) 54
ápice de la lengua (*Zungenspitze*) 53
apócope (*Apokope*) 96
aproximante (*Approximant*) 54
aragonés (*Aragonesisch*) 226
arbitrario (*arbiträr*) 39
archifonema (*Archiphonem*) 60
archisema (*Archisem*) 126
argentinidad (*Argentinität*) 277
argumento (*Argument*) 110

arquitectura (*Architektur*) 223
artículo (*Artikel*) 113
asimilación (*Assimilation*) 65
asimilación progresiva (*progressive Assimilation*) 65
asimilación regresiva (*regressive Assimilation*) 65
aspecto (*Aspekt*) 84
asturiano (*Asturianisch*) 229
ataque (*Onset*) 68
atenuador (*Heckenausdruck/hedge*) 153
avalente (*nullwertig*) 109

base de derivación (*Derivationsbasis*) 89
bivalente (*zweiwertig*) 109

cadena variacional (*Varietätenkette*) 224
calco (*Lehnprägung*) 289
calidad vocálica (*Vokalqualität*) 54
cambio lingüístico (*Sprachwandel*) 45
campo semántico (*Wortfeld*) 126
casilla vacía (*leeres Feld*) 61
castellano (*Kastilisch*) 16
catalán (*Katalanisch*) 193
categoría flexiva (*Flexionskategorie*) 82
categórico (*kategorisch*) 117
causativo (*Kausativ*) 110
cavidad glotal (*glottaler Bereich*) 53
ceceo (*ceceo*) 237
Círculo lingüístico de Praga (*Prager Linguistenkreis*) 58
circunstante (*Zirkumstant*) 110
clase de palabras denotativa (*denotative Wortart*) 103
clase de palabras funcional (*funktionale Wortart*) 103
clase textual (*Textklasse*) 171
coda (*Offset*) 68
codicología (*Kodikologie*) 47
coherencia (*Kohärenz*) 170
cohesión (*Kohäsion*) 169
cohiponimia (*Kohyponymie*) 133
colocacion/co-ocurrencia (*Kollokation*) 215
competencia (*Kompetenz*) 41
complemento (*Ergänzung*) 101
complemento (*Komplement*) 107
complemento circunstancial (*Umstandsbestimmung*) 101
composición (*Komposition*) 89
composición asindética (*asyndetische Komposition*) 93
composicionalidad (*Kompositionalität*) 122
comunicación intercultural (*interkulturelle Kommunikation*) 172
concepción (*Konzeption*) 174
concepto (*Konzept*) 123
concordancia (*Kongruenz*) 87
concordancia negativa (*negative Konkordanz*) 116
condición de felicidad (*Gelingensbedingung*) 151
condicional (*Konditional*) 85

conector (*Konnektor*) 169
conjunción (*Konjunktion*) 103
connotación (*Konnotation*) 124
consonant fricativa (*Reibelaut*) 54
consonante (*Konsonant*) 53
consonante africada (*Verschlussreibelaut*) 54
consonante nasal (*Nasalkonsonant*) 53
consonante oclusiva (*okklusiver Konsonant*) 53
consonántico (*konsonantisch*) 63
constituyente (*Konstituente*) 106
contable (*zählbar*) 113
contacto de lenguas (*Sprachkontakt*) 184
contenido (*Inhalt*) 43
contexto (*Kontext*) 147
continuo (*kontinuierlich*) 63
conversión (*Konversion*) 89
cópula (*Kopula*) 101
corpus (*Korpus*) 208
correlación (*Korrelation*) 61
cortesía negativa (*negative Höflichkeit*) 158
cortesía positiva (*positive Höflichkeit*) 157
cortesía verbal (*sprachliche Höflichkeit*) 156
cotexto (*Kotext*) 147
cuerdas vocales (*Stimmlippen*) 52
cuestionario (*Fragebogen*) 209

datos introspectivos (*Introspektionsdaten*) 102
decadencia lingüística (*Sprachverfall*) 7
deducción (*Deduktion*) 31
definición (*Definition*) 35
deíctico (*Deiktikon*) 113
denotación (*Denotation*) 123
denso (*dicht*) 63
dental (*dental*) 54
derivación (*Derivation*) 88
derivación cero (*Nullderivation*) 91
descripción (*Deskription*) 206
determinado (*Determinatum*) 95
determinante (*Determinant*) 113
determinante (morfología) (*Determinans*) 95
diacronía (*Diachronie*) 38
dialecto (*Dialekt*) 223
dialectología (*Dialektologie*) 231
diasistema (*Diasystem*) 223
dicotomía (*Dichotomie*) 37
didáctica de las lenguas (*Sprachdidaktik*) 46
diferencia específica (*differentia specifica*) 125
diglosia (*Diglossie*) 185
dimensión diageneracional (*diagenerationelle Dimension*) 224
dimensión dialingual (*dialinguale Dimension*) 224
dimensión diarreferencial (*diareferentielle Dimension*) 224
dimensión diasexual (*diasexuelle Dimension*) 224

dimensión diatópico-kinética (*diatopisch-kinetische Dimension*) 224
diptongo (*Diphthong*) 55
diptongo creciente (*steigender Diphthong*) 55
diptongo decreciente (*fallender Diphthong*) 55
discípulo (*Schüler*) 36
distancia (*Distanz*) 174
doble articulación (*doppelte Artikulation*) 50
doblete (*Dublette*) 95, 260

ejemplaridad (*Exemplarität*) 206
elaboración extensiva (*extensiver Ausbau*) 227
elaboración extensiva (*Statusplanung*) 227
elaboración intensiva (*intensiver Ausbau*) 227
elaboración intensiva (*Korpusplanung*) 227
elemento flexivo (*Flexiv*) 82
elicitación (*Elizitation*) 210
elipsis (*Ellipse*) 139
encuesta (*Befragung*) 209
énfasis (*Emphase*) 190
entonación (*Intonation*) 70
entorno (*Umfeld*) 147
entrevista (*Interview*) 210
enunciado (*Äußerung*) 100
epistemología (*Epistemologie*) 31
escopo (*Skopus*) 162
escuela (*Schule*) 36
espacio variacional (*Varietätenraum*) 224
español (*Spanisch*) 16
especificación (*Spezialisierung*) 137
especificador (*Spezifikator*) 107
espectograma (*Spektrogramm*) 55
espiración (*Ausatmung*) 52
esquema x-barra (*X-bar-Schema*) 107
estado de cosas (*Sachverhalt*) 101
estado de lengua (*Sprachzustand*) 38
estándar (*Standard*) 34
estereotipo (*Stereotyp*) 235
estilística (*Stilistik*) 46
estilo de lengua (*Sprachstil*) 223
estridente (*pfeifend*) 63
estructura analítica (*analytischer Sprachbau*) 82
estructura argumental (*Argumentstruktur*) 111
estructura informativa (*Informationsstruktur*) 117
estructura silábica (*Silbenstruktur*) 66
estructura sintética (*synthetischer Sprachbau*) 82
estructura temática (*Theta-Raster*) 111
estructuralismo (*Strukturalismus*) 40
estudio de campo (*Feldforschung*) 209
estudio de lengua y migración (*Migrationslinguistik*) 184
estudio empírico (*Empirie*) 206
etimología (*Etymologie*) 137
etimología popular (*Volksetymologie*) 137

etiqueta (*tag*) 212
etiquetaje sintáctico (*Parsing*) 213
exhaustividad (*Exhaustivität*) 206
experimentante (*Experiencer*) 111
explicación (*Explikation*) 206
explicatura (*Explikatur*) 156
expresiones regulares (*reguläre Ausdrücke*) 214
extensión mínima (*minimale Extension*) 124

falsificación (*Falsifizierung*) 31
familia de lenguas (*Sprachfamilie*) 7
faringe (*Pharynx/Rachenraum*) 53
faringe (*Rachenraum/Pharynx*) 53
filología (*Philologie*) 31
filología románica (*Romanische Philologie*) 33
filosofía del lenguaje (*Sprachphilosophie*) 47
Flex (*I*) 108
flexivo (*flektierbar*) 103
foco (*Fokus*) 118
fonema (*Phonem*) 59
fonética (*Phonetik*) 52
fonética acústica (*akustische Phonetik*) 57
fonética articulatoria (*artikulatorische Phonetik*) 57
fonética auditiva (*auditive Phonetik*) 57
fono (*Phon*) 59
fonología (*Phonologie*) 52
fonología autosegmental-métrica (*Autosegmental-Metrische Phonologie*) 72
fonología de los rasgos distintivos (*Phonologie der distinktiven Züge*) 62
fonología entonativa (*Intonationsphonologie*) 72
forma (*Form*) 43
forma alocutiva deferencial (*Anredeform*) 158
forma analítica (*analytische Form*) 88
forma fonológica (*phonologische Form*) 50
forma iterativa (*Iterativbildung*) 93
forma peyorativa (*Pejorativbildung*) 93
forma sintética (*synthetische Form*) 88
forma subyacente (*zugrundeliegende Form*) 63
forma textual (*Textform*) 171
formación de palabras (*Wortbildung*) 88
formante cero (*Nullformant*) 55
formante vocálico (*Vokalformant*) 55
frase entonativa (*Intonationsphrase*) 72
fraseología (*Phraseologie*) 45
frecuencia fundamental (*Grundfrequenz*) 55

gallego (*Galicisch*) 199
generalización (*Generalisierung*) 137
género (*Gattung/Genre*) 171
género (*Genre/Gattung*) 171
género (*Genus*) 83
géneros primarios (*primäre Genres*) 171
géneros secundarios (*sekundäre Genres*) 171

geografía lingüística (*Sprachgeografie*) 231
geolingüística (*Geolinguistik*) 45
globalización (*Globalisierung*) 284
glosario (*Glossar*) 145
glotal (*glottal*) 52
glotis (*Glottis/Stimmritze*) 52
glotis (*Stimmritze/Glottis*) 52
golpe glotal (*Glottisschlag*) 55
grafema (*Graphem*) 56
gramática (*Grammatik*) 34
gramática de construcciones (*Konstruktionsgrammatik*) 131
gramática de dependencias (*Dependenzgrammatik*) 109
Gramática del Papel y de la Referencia (*Role-and-Reference-Grammar*) 111
gramática del texto/gramática textual (*Textgrammatik*) 167
gramática descriptiva (*deskriptive Grammatik*) 34
gramática generativa (*Generative Grammatik*) 150
gramática histórica (*historische Grammatik*) 45
gramática normativa (*normative Grammatik*) 34
gramática transfrástica (*transphrastische Grammatik*) 167
gramática universal (*Universalgrammatik*) 41
gramaticalización (*Grammatikalisierung*) 247
grave (*tief*) 63
guaraní (*Guaraní*) 23

habla (*parole*) 38
haz de isoglosas (*Isoglossenbündel*) 232
hiato (*Hiat*) 55
hipérbaton (*Hyperbaton*) 269
hipercorrección (*Hyperkorrektion*) 189
hiperónimo (*Hyperonym*) 132
hipónimo (*Hyponym*) 133
hipótesis (*Hypothese*) 207
hipótesis del SD (*DP-Hypothese*) 112
historia (*Geschichtswissenschaft*) 47
homófono (*Homophon*) 135
homógrafo (*Homograf*) 135
homonimia (*Homonymie*) 135

iberorrománico (*iberoromanisch*) 33
idiolecto (*Idiolekt*) 210
imagen negativa (*negatives face*) 157
imagen positiva (*positives face*) 157
imperativo (*Imperativ*) 85
implicación (*Implikation*) 153
implicatura (*Implikatur*) 154
implicatura convencional (*konventionelle Implikatur*) 154
implicatura conversacional (*konversationelle Implikatur*) 154
inacusativo (*unakkusativisch*) 117
incompatibilidad semántica (*semantische Inkompatibilität*) 133
incongruente (*inkongruent*) 132
indicador ilocutivo (*Illokutionsindikator*) 151
indicativo (*Indikativ*) 85

indoeuropeo (*indoeuropäisch*) 7
inducción (*Induktion*) 31
inferencia (*Inferenz*) 153
infijo (*Infix*) 79
influencias de adstrato (*Adstrateinflüsse*) 191
información procedural (*prozedurale Information*) 156
información proposicional (*propositionale Information*) 156
informante (*Informant*) 209
informatividad (*Informativität*) 170
infraglótico (*infraglottal*) 53
inmediatez (*Nähe*) 174
inspiración (*Einatmung*) 52
intensión máxima (*maximale Intension*) 124
interacción (*Interaktion*) 146
interfaz (*Interface*) 42
interfaz (*Schnittstelle*) 42
interferencia lingüística (*sprachliche Interferenz*) 188
interjección (*Interjektion*) 103
intertextualidad (*Intertextualität*) 170
intransitivo (*intransitiv*) 110
introspección (*Introspektion*) 102, 210
isoglosa (*Isoglosse*) 232

jarcha (*Harǧa*) 256
jerarquía de sonoridad (*Sonoritätshierarchie*) 68
jerarquía semántica (*Bedeutungshierarchie*) 132
judeoespañol (*Judenspanisch*) 24

kinésica (*Kinesik*) 177

labial (*labial*) 54
labios (*Lippen*) 53
laringe (*Kehlkopf/Larynx*) 52
laringe (*Larynx/Kehlkopf*) 52
lateral (*lateral*) 54
latín vulgar (*Vulgärlatein*) 243
leísmo (*leísmo*) 116
lema (*Lemma*) 140
lematización (*Lemmatisierung*) 213
lengua (*langue*) 38
lengua aglutinante (*agglutinierende Sprache*) 82
lengua aislada (*Isolat*) 7
lengua aislante (*isolierende Sprache*) 82
lengua analítica (*analytische Sprache*) 247
lengua criolla (*Kreolsprache*) 26
lengua de señas (*Gebärdensprache*) 177
lengua fusionante (*flektierende Sprache*) 82
lengua histórica (*Historische Sprache*) 223
lengua por distancia (*Abstandsprache*) 227
lengua por elaboración (*Ausbausprache*) 227
lengua sintética (*synthetische Sprache*) 247
lengua-E (*E-Language*) 41

lengua-I (*I-Language*) 41
Lengua-puente (*Brückensprache*) 195
lenguas generales (*Lenguas generales*) 272
lenguas pluricéntricas (*plurizentrische Sprachen*) 286
lexema (*Lexem*) 43
lexicalización (*Lexikalisierung*) 94
léxico (*Wortschatz*) 43
léxico mental (*mentales Lexikon*) 43
lexicografía (*Lexikografie*) 140
lexicología (*Lexikologie*) 140
ley fonética (*Lautgesetz*) 38
lingüística (*Sprachwissenschaft*) 31
lingüística aplicada (*angewandte Linguistik*) 46
lingüística cognitiva (*Kognitive Linguistik*) 42
lingüística computacional (*Computerlinguistik*) 46
lingüística contrastiva (*Kontrastive Linguistik*) 190
lingüística de contacto (*Kontaktlinguistik*) 46
lingüística de corpus (*Korpuslinguistik*) 208
lingüística del texto (*Textlinguistik*) 166
lingüística formal (*formale Linguistik*) 37
lingüística funcional (*funktionale Linguistik*) 37
lingüística general (*allgemeine Sprachwissenschaft*) 32
lingüística generativa (*Generative Linguistik*) 40
lingüística histórica (*Historische Linguistik*) 45
lingüística normativa (*normative Linguistik*) 46
lingüística variacional (*Varietätenlinguistik*) 223

mapa lingüístico (*Sprachkarte*) 233
marca diferencial del objeto (*differentielle Objektmarkierung (DOM)*) 115
marca hispánica (*Spanische Mark*) 257
marcado (*markiert*) 86
marcador (*Marker*) 235
marcador de contacto (*Kontaktsignal*) 177
marcador de turno de palabra (*Turn-Taking-Signal*) 177
marcador estructural (*Gliederungssignal*) 160
marcadores discursivos (*Diskursmarker*) 159
máxima conversacional (*Konversationsmaxime*) 152
máxima de calidad (*Maxime der Qualität*) 152
máxima de cantidad (*Maxime der Quantität*) 152
máxima de manera/de modalidad (*Maxime der Art und Weise/Modalität*) 152
máxima de relación/de relevancia (*Maxime der Relation/Relevanz*) 152
medio (*Medium*) 166
meronimia (*Meronymie*) 133
mesóclisis (*Mesoklise*) 260
meta (*Ziel*) 111
metáfora (*Metapher*) 138
metalenguaje (*Metasprache*) 46
método (*Methode*) 30
método taxonómico (*taxonomischer Ansatz*) 7
metonimia (*Metonymie*) 138
mexicanidad (*Mexikanität*) 277
mezcla de códigos (*Code-Mixing*) 187

mitigación/atenuación lingüística (*Mitigation*) 161
modalidad (*Modalität*) 161
modalización (*Modalisierung*) 161
modificación (*Modifikation*) 92
modificador (*Attribut*) 114
modo (*Modus*) 83
modo de articulación (*Artikulationsart*) 53
monitorizaje (*Monitoring*) 189
monoptongo (*Monophthong*) 55
monovalente (*einwertig*) 109
morfema (*Morphem*) 76
morfema cero (*Nullmorphem*) 80
morfema contraído (*Portemanteau-Morphem*) 80
morfema libre (*freies Morphem*) 79
morfema trabado (*gebundenes Morphem*) 79
morfofonología (*Morphophonologie*) 76
morfología (*Morphologie*) 76
morfología flexiva (*Flexionsmorphologie*) 76
morfología léxica (*Wortbildungsmorphologie*) 76
morfosintaxis (*Morphosyntax*) 76
mozárabe (*mozarabisch*) 251
mozárabes (*Mozaraber*) 251
muerte de lenguas (*Sprachentod*) 7

nasal (*nasal*) 63
negación (*Negation*) 116
neogramáticos (*Junggrammatiker*) 38
neurolingüística (*Neurolinguistik*) 46
neutralización (*Neutralisation*) 59
nivel histórico (*historische Ebene*) 32
nivel individual (*individuelle Ebene*) 32
nivel universal (*universelle Ebene*) 32
no flexivo (*flexionslos*) 103
nombre (*Nomen*) 103
nombre de masa (*Massennomen*) 113
nombre escueto (*bare noun*) 112
nombre propio (*Eigenname*) 124
nominal (*nominal*) 103
norma (*Norm*) 61
notación (*Notation*) 211
notación de partitura (*Partiturnotation*) 211
notación linear (*Linearnotation*) 211
núcleo (*Kern (Silbe)*) 68
núcleo (*Kopf*) 96
núcleo (*Phrasenkopf*) 107
nudo (*Knoten*) 106
numeral (*Zahlwort*) 103
número (*Numerus*) 83

objeto (*Objekt*) 101
observación participante (*teilnehmende Beobachtung)* 210
obstrucción (*Obstruktion*) 68

obstruyente (*Obstruent*) 64
onomasiología (*Onomasiologie*) 44
onomástica (*Onomastik*) 45
operacionalización (*Operationalisierung*) 207
oposición fonológica (*phonologische Opposition*) 59
oración (*Satz*) 100
oración compleja (*komplexer Satz*) 100
oración de relativo (*Relativsatz*) 114
oración relativa explicativa (*explikativer Relativsatz*) 114
oración relativa restrictiva (*restriktiver Relativsatz*) 114
oración simple (*einfacher Satz*) 100
orden de constituyentes (*Konstituentenabfolge*) 117
ortofonía (*Orthophonie*) 46
ortografía (*Orthografie*) 46
oxítono/agudo (*oxyton*) 67

palabra culta (*Buchwort/gelehrtes Wort*) 261
palabra culta (*gelehrtes Wort/Buchwort*) 261
palabra simple (*Simplex*) 76
palabra-n (*n-Wort*) 116
palabras populares (*Erbwörter*) 260
palabras semicultas (*halbgelehrte Wörter*) 260
paladar (*harter Gaumen*) 53
palatal (*palatal*) 54
paleografía (*Paläografie*) 47
papel temático (*Theta-Rolle*) 111
par mínimo (*Minimalpaar*) 59
paradigma (*Paradigma*) 36
paralelismo (*Parallelismus*) 283
parasíntesis (*Parasynthese*) 91
paroxíton, llano (*paroxyton*) 67
particularismo lingüístico (*Partikularismus*) 284
pasiva refleja (*Reflexivpassiv*) 111
perífrasis (*Periphrase*) 84
persona gramatical (*Person*) 83
polisemia (*Polysemie*) 135
política lingüística (*Sprachpolitik*) 46
posdeterminación (*Postdetermination*) 95
posesivo (*Possessivum*) 113
pragmática (*Pragmatik*) 146
predeterminación (*Prädetermination*) 95
predicado (*Prädikat*) 100
predicado nominal (*Prädikatsnomen*) 101
predorsal (*prädorsdal*) 54
prefijación (*Präfigierung*) 79
prefijo (*Präfix*) 79
preposición (*Präposition*) 103
préstamo (*Lehnwort*) 289
presuposición (*Präsupposition*) 154
pretérito imperfecto (*Imperfekt*) 84
pretérito perfecto simple/indefinido (*Präteritum*) 84
principio de composicionalidad (*Prinzip der Kompositionalität*) 122

principio de cooperación (*Kooperationsprinzip*) 152
principio de fidelidad (*Treueprinzip*) 69
principio de marcación (*Markiertheitsprinzip*) 69
proceso fonológico (*phonologischer Prozess*) 64
pro-drop (*pro-drop*) 115
productividad (*Produktivität*) 89
pro-formas (*Pro-Formen*) 169
pronombre (*Pronomen*) 103
pronombre demostrativo (*Demonstrativpronomen*) 112
proparoxítono esdrújulo (*proparoxyton*) 67
prosodia (*Prosodie*) 43
proto-indoeuropeo (*protoindoeuropäisch*) 8
prueba de conmutación (*Kommutationsprobe*) 59
psicolingüística (*Psycholinguistik*) 46
punto de articulación (*Artikulationsort*) 53

quechua (*Quechua*) 202

raíz (*Wortstamm*) 79
rasgo distintivo (*unterscheidender Zug*) 61
rasgos prosódicos (*prosodische Elemente*) 66
rasgos suprasegmentales (*Suprasegmentalia*) 65
receptor (*Rezipient*) 111
Reconquista (*Reconquista*) 256
recurrencia (*Rekurrenz*) 169
recursividad (*Rekursivität*) 106
red social (*soziales Netz*) 210
redundante (*redundant*) 87
referencia (*Referenz*) 123
referencia específica (*spezifische Referenz*) 113
referencia genérica (*generische Referenz*) 113
referente (*Referent*) 123
referente continuo (*kontinuierlicher Referent*) 113
referente discontinuo (*diskontinuierlicher Referent*) 113
reflejo (*reflexiv*) 110
reglas recursivas (*rekursive Regeln*) 106
relación anafórica (*anaphorischer Bezug*) 169
relación catafórica (*kataphorischer Bezug*) 169
relación de contigüidad (*Kontiguitätsrelation*) 138
relación paradigmática (*paradigmatische Beziehung*) 40
relación sintagmática (*syntagmatische Beziehung*) 40
rema (*Rhema*) 118
Renacimiento (*Renaissance*) 264
resonancia (*Resonanz*) 54
revitalización lingüística (*Sprachenwiederbelebung*) 7
ritmo (*Rhythmus*) 66
Romania (*Romania*) 10
romanización (*Romanisierung*) 242

segmento (*Segment*) 65
seguimiento de los ojos (*Augenbewegung*) 209
sema (*Sem*) 126

semántica (*Semantik*) 122
semántica cognitiva (*Kognitive Semantik*) 127
semántica de prototipos (*Prototypensemantik*) 127
semántica formal (*formale Semantik*) 131
semántica histórica (*historische Semantik*) 136
semasiología (*Semasiologie*) 44
semejanza de familia (*Familienähnlichkeit*) 130
semema (*Semem*) 126
semiconsonante (*Halbkonsonant*) 56
semiótica (*Semiotik*) 44
semivocal (*Halbvokal*) 55
sentido (*Sinn*) 168
seseo (*seseo*) 237
SFlex (*IP*) 108
Siglo de Oro (*Goldenes Zeitalter*) 266
significado (*signifié*) 38
significante (*signifiant*) 38
signo lingüístico (*sprachliches Zeichen*) 39
sílaba (*Silbe*) 68
sílaba abierta (*offene Silbe*) 68
sílaba trabada (*gedeckte Silbe*) 68
símbolo terminal (*terminales Symbol*) 106
similitud (*Ähnlichkeitsbeziehung/Similarität*) 128
sincretismo (*Synkretismus*) 114
sincronía (*Synchronie*) 38
sinonimia (*Synonymie*) 134
sintagma (*Phrase*) 106
sintagma (*Syntagma*) 105
sintagma adjetivo (*Adjektivphrase*) 106
sintagma nominal (*Nominalphrase*) 106
sintagma nominal (*Nominalsyntagma*) 104
sintagma preposicional (*Präpositionalphrase*) 106
sintagma preposicional (*Präpositionalsyntagma*) 104
sintagma verbal (*Verbalphrase*) 106
sintagma verbal (*Verbalsyntagma*) 104
sintaxis (*Syntax*) 100
sintaxis generativa (*Generative Syntax*) 150
sistema (*System*) 61
sistema lingüístico (*Sprachsystem*) 38
sociolecto (*Soziolekt*) 223
sociolingüística (*Soziolinguistik*) 46
sociología del lenguaje (*Sprachsoziologie*) 47
sonido lateral (*Laterallaut*) 53
sonoro (*stimmhaft*) 53
subjuntivo (*Konjunktiv*) 85
subjuntivo (*Subjunktiv*) 85
subordinador (*Subordinierer*) 108
sufijación (*Suffigierung*) 79
sufijo (*Suffix*) 79
sujeto (*Subjekt*) 100
superestrato (*Superstrat*) 191
supleción (*Suppletion*) 98

supraglótico (*supraglottal*) 53
sustitución (*Ersetzung*) 189
sustitución (*Substitution*) 169
sustrato (*Substrat*) 191

taxonomía (*Taxonomie*) 207
tema (*Thema*) 118
tendencias convergentes (*konvergente Tendenzen*) 283
tendencias divergentes (*divergente Tendenzen*) 283
tenso (*gespannt*) 63
teoría (*Theorie*) 206
teoría de la gramaticalización (*Grammatikalisierungstheorie*) 247
teoría de la optimidad (*Optimalitätstheorie*) 69
teoría de la relevancia/de la pertinencia (*Relevanztheorie*) 155
terminología (*Terminologie*) 35
tético (*thetisch*) 117
texto (*Text*) 166
textualidad (*Textualität*) 166
tiempo (*Tempus*) 83
tipo de texto (*Textsorte*) 170
tipo de texto/tipo textual (*Texttyp*) 171
tipología (*Typologie*) 46
tono de frontera (*Grenzton*) 72
tono nuclear (*Nuklearton*) 72
tópico discursivo (*Textthema*) 170
topónimo (*Ortsname/Toponym*) 124
topónimo (*Toponym/Ortsname*) 124
toponomástica (*Toponomastik*) 45
tracto vocal (*Vokaltrakt*) 52
tradiciones discursivas (*Diskurstraditionen*) 171
traductología (*Übersetzungswissenschaft*) 46
transcripción (*Transkription*) 211
transferencia (*Transfer*) 189
transitivo (*transitiv*) 110
trapecio vocal (*Vokaltrapez*) 60
triángulo semiótico (*Semiotisches Dreieck*) 123
trivalente (*dreiwertig*) 109

ubicación (*Ort*) 111
unidad del idioma (*sprachliche Einheit*) 285
universalismo lingüístico (*sprachlicher Universalismus*) 284
úvula (*Gaumenzäpfchen*) 53

valencia (*Valenz*) 109
valenciano (*Valencianisch*) 193
variación con respecto a grupos (*gruppenbezogene Variation*) 224
variación individual (*individuelle Variation*) 224
variación lingüística (*sprachliche Variation*) 223
variación situacional (*situationsabhängige Variation*) 224
variante distribucional (*distributionelle Variante*) 59
variante lingüística (*sprachliche Variante*) 223
variedad diafásica (*diaphasische Varietät*) 223

variedad diamésica (*diamesische Varietät*) 224
variedad diastrática (*diastratische Varietät*) 223
variedad diatópica (*diatopische Varietät*) 223
variedad lingüística (*sprachliche Varietät*) 223
vasco, euskara (*Baskisch*) 196
velar (*velar*) 54
velo del paladar (*Gaumensegel*) 53
verbal (*verbal*) 103
verbo (*Verb*) 103
verbos de actos de habla (*Sprechaktverben*) 149
verbos performativos (*performative Verben*) 149
verificabilidad (*Verifizierbarkeit*) 31
vibrante (*Vibrant*) 53
vocal (*Vokal*) 53
vocal nasal (*Nasalvokal*) 53
vocal oral (*Oralvokal*) 53
vocal temática (*Themavokal*) 90
vocálico (*vokalisch*) 63
voz (*Stimme*) 53
voz gramatical, diatesis (*Diathese*) 111

yeísmo (*yeísmo*) 290